

# Fine Mouche

Astucieux.se  
Rusé.e  
Futé.e

« Elle a tout de suite compris ce qui se passe, c'est une fine mouche. »

La mouche, comme beaucoup d'insectes, est un animal agile, insaisissable ; elle peut aisément observer sans être repérée. Elle est difficile à attraper, comme quelqu'un de malin est difficile à tromper.

# Yeux de Merlan Frit

Niais.e  
Ébahi.e  
Mielleux.se

Design graphique : Nina Royon

« Quand j'ai proposé mon idée, ils m'ont tous regardé avec des yeux de merlan frit ! »

Cette expression décrit un regard niais, souvent associé à un air ébahi ou amoureux, comme les yeux exorbités d'un poisson frit. Dans d'autres pays, on parle d'ailleurs d'yeux de rouget, d'yeux de poisson bouilli (ou mort) ou du regard d'un églefin hors de l'eau.



S'emporter  
S'énerver  
Se mettre  
en colère

# Monter sur ses Grands Chevaux

Lorsqu'un chevalier partait  
au combat, il montait sur un  
destrier, un cheval de guerre.  
Plus celui-ci était imposant,  
plus le guerrier dominait ses  
adversaires. Aujourd'hui, on  
défend parfois son point de  
vue avec fougue, comme si on  
partait en guerre.



# Vieux Loup de Mer

Avant que les mœurs des loups soient connues, on les considérait comme des animaux solitaires, semblables aux marins endurcis par les années passées en mer. Par extension, l'expression s'applique aussi à quelqu'un de bourru, mais toujours débrouillard.



Design graphique : Nina Royon

Rude  
Aguerrî.e  
Éméri.te

# Cerveille de Moineau

Étourdi.e  
Tête en l'air  
Distrait.e

« Il oublie souvent où il a rangé ses  
clés, une vraie cervelle  
de moineau celui-là ! »

Pendant longtemps,  
on a pensé que l'intelligence  
était proportionnelle à la  
taille du cerveau. Les petites  
dimensions de la tête du  
moineau étaient associées  
à un manque de jugeote.  
Pourtant, les capacités  
cognitives des oiseaux  
viennent contredire cette  
expression.



« Elle est gentille, mais elle a  
une araignée au plafond. »

Design graphique : Nina Royon

# Avoir une Araignée au Plafond

Dérangé.e  
Farfelu.e  
Bizarre

Dans cette métaphore, le plafond représente la boîte crânienne dans laquelle une araignée, animal habitué des intérieurs un peu négligés, pourrait tisser sa toile sans être dérangée. L'image suggère un comportement un peu fou, une douce excentricité.